

2 Corinth got'ju gits'q aatl'è

¹ Sì Paul, Nòhtsì wedahxà Zezì-Krì wecheekeèdeè aht'e. Göet'ì Timothy wexè kòta Corinth Nòhtsì wecheekeè nàgedée sì gits'q eehtl'è, eyits'q Achaia nèk'e Nòhtsì wets'q dø hazqø nàgedée sì gits'q ts'eetl'è.

² Nòhtsì-Gotà eyits'q Zezì-Krì gisqoniwø naxixè welè eyits'q naxixè sìghà hò?qø agule.

Nòhtsì ededzeè t'à etegoèh?l

³ Nòhtsì weghàsøts'eedi welè. Ededì sì Zezì-Krì Wetà høt'e, eyits'q ededì ededzeè t'à etegoèh?l elì. T'asì høt'e goxè sìghà hò?qø gha Nòhtsì elì høt'e.

⁴ Goxè hoìla lq sɔnì kò goxè sìghà hò?qø agoh?l. Gots'q hanì eda høt'e t'à dø gıgħa hoìla sì gixè sìghà hò?qø agets'eh?l.

⁵ Zezì-Krì gogħa daļżà t'à gox?l wexè dats'ju, eyi lanì Zezì-Krì wets'ih?l de?qø goxè sìghà hò?qø høt'e.

⁶ Goxè hoìla njudè naxixè sìghà hò?qø gha eyits'q edaxàahdè għa ats'et'l. Goxè sìghà hò?qø njudè naxxi sì naxx?ħa høt'e, eyi t'à goxèt'eè ts'ewħi?l daah?za njudè, wet' à naxxinì nàtso ha.

⁷ Naxixè sìghà hò?qø agode ha sì hoti?l gogħa ehkw'i-ahod?l høt'e. Goxè daah?za wek'ëts'eez?l, eyit' à goxè naxx?ħa sìghà hò?qø ha hoti?l wek'ëts'eez?l høt'e.

⁸ Sèot'ju, Asia nèk'e dàni dats'ju aa sì wek'èahsø ha naxx?ħw?l. Gojnì nàtso nahk'e sì goxè hoìla jle, eyit' à edaxàts'eed?l għa ahxe while ts'ju?l?lè.

9 Hòt'a ełaàts'ede ha hotiù hats'ììwø ılè. Goxi edets'ats'edı ts'ììwo ha-le t'à goxè hagòjà, hanikò Nòhtsı dö naídà ayeh?u sì ededı wets'ò hoëli ts'ììwø ha t'à goxè hagòjà hot'e.

10 Hoila t'à ełaàts'ede ch'à edaxàgoıla hot'e, eyits'ø ełaàts'ede ch'à gok'èdì ha. Ededı gots'àdì ha wets'ò hoëli ts'ììwø, eyits'ø t'aats'øò edaxàgohtè ha gogha ehkw'i-ahodi hot'e.

11 Naxı xàyaahı t'à gots'àahdi ha hot'e. Hanı-ıdè dö ɿo goghq Nòhtsı ts'ò ması gùwø ha, gots'ø wedzeè sóniwø t'à.

Paul dàde ha ılèe sìù ɬadıì ayıìlà

12 Godzeè t'à nàowo degai k'èè eyits'ø ehkw'i k'èè eghàlats'ıdà wek'ëts'eezø hot'e. Nòhtsı wek'èè diı nèk'e dö gitı eyits'ø naxita hanı denahk'e eghàlats'ıdà hot'e. Diı nèk'e gots'ø wet'à gots'ızzø nàowoò k'èè ats'ıt'ı nıle, Nòhtsı wesoniwø k'èè ats'ıt'ı hot'e. Eyı weghq xàdahots'edı ha diı-le.

13-14 Eyi't'a t'asıı wek'eyaahtıı xè weniahdı ha diı sìù ghø naxıts'ø ts'eetl'ı nıle. Hanikò t'asıı hazoq weniahdı-le nıdè nqode-ıdè deghàà weniahdı aahde ha dehwhq, hanı-ıdè goghq xàdahoahdı ha, eyits'ø gots'ø K'àowo Zezı nııtłaa dzęè k'e nıdè goxi naxıghq xàdahots'edı ha.

15 Eyi hotiù wek'ëehsø t'à naxı t'akwełòò naxıts'àhtıa ha dehwhq, hanı-ıdè nàekeè-eht'aà naxıxè sìghà agode ha.

16 Macedonia nèk'e ts'ø dehtıa nıdè naxıts'àhtıa ha dehwhq ılè eyits'ø Macedonia nèk'e gots'ø ek'ët'a naehtıa nıdè k'achı naxıts'àhtıa ha dehwhq ılè. Hanı-ıdè naxı Judea nèk'e ts'ø aseahkë ha ılè.

17 Hotiù nàniwhìwo-le et'iì hanì edexè siìgòhlà dahwhqò ni? Dø nànigedè-le k'èè edexè siìgòhlà t'à eghràà "Hèqe" eyits'q "Ile" dehsì seahwhqò ni?

18 Hanìkò Nòhtsì edeyatì k'èdì k'èè godì nezìì naxighàts'ììqoò sìì ehkw'i hot'e, eyi ghø jhk'è "Hèqe" eyits'q jhk'è "Ile" ts'edì niile.

19 Silas, Timothy eyits'q sì Nòhtsì Weza Zezi-Kri weghqò naxits'ò gots'ììdee sìì weghqò "Hèqe" ts'edì, eyits'q k'achì "Ile" ts'edì niile, hanìkò Zezi wexè t'aats'qò "Hèqe" hot'e.

20 Nòhtsì edeyatì hazqò gogha whehtsìì sìì Zezi-Kri wets'ihòqoò hazqò "Hèqe" zò hot'e. Wets'ihòqoò "Amen" ts'edì hot'e, wet'à Nòhtsì weghàsqt'seedì hot'e.

21 Nòhtsì sìì Zezi-Kri wet'à goinì eyits'q naxinì nàtsoò ayeħħi hot'e. Edegha għoħħchì hot'e,

22 eyits'q wets'q ats'ììt'e wek'èħoedzoqo ayiżżejjla. Eyit'à edets'q īnì Degaħi godzeè yìù nàdè ayiżżejjla, wet'à gogha sqoħmba niżeq lanì, eyi weghràà ġidaà ayiżżejjla go-dawhelaa sìì hotiù gogħot'ha wek'èħoedzoqo ayiżżejjla.

23 Naxigha hoħla ahħe ha-le t'à ek'et'ha kota Corinth ts'ò anahja niile Nòhtsì hotiù yek'èezqo hot'e.

24 Dàni naxigha ehkw'i-ahodil sìì weghqò naxits'ò k'ahots'edè dehsìì-aehsì-le, hanìkò naxinà għa naxixè eghħalats'eeda hot'e, naxigha ehkw'i-ahodil sìì wet'à naxinì nàtso hot'e.

2

1 Naxigha hoeħħi ahħe ha dehwhq-le t'à dii k'achì naxits'āħħla ha-le.

2 Naxıdzeè nànuñti anaxéhlà nıdè amìi sìnà asele ha? Naxlı zq sìnà aseahzı ha ıle, hanıkò naxıdzeè nànuñti anaxéhlà.

3 Eyit' à hanı naxıts'ò uıtl' è ıle. Hanı-ıdè naxıts' àwhıhtıla nıdè naxlı sìnà aseahle ha ıle sì ts'qòdehwhoq aseahle ha-le ıle. Hazqoq sexè naxıñà ha dahwhoq ne hotıu wek' eehsö.

4 Siù ts'qòdehwhoq xè sedzeè etse eyıts' q senatı ıq xàıl'ı t' à hanı naxıts'ò uıtl' è hot'e. Naxıdzeè nànuñti anaxehle ha dehwhoq-le, hanıkò siù naxıghıqneehtı hot'e wek' eahsö ha dehwhoq.

Hołu-hohtsü-dqo wegħo nahoezhe

5 Amìi wets'ıhızı godzeè nànuñti sì sì zq asıjlà nıile, naxlı denahk'e naxıdzeè nànuñti anaxıllà hot'e. Hanıkò wegħo deżqoq aehsı ha dehwhoq-le.

6 Naxıta dō deżqatlıq gisiniyaqhtı t' à hot'a yek' exa daqqa hot'e.

7 Dii hot'a wegħo nahoahle, eyıts' q wets'ò nezjì aahdi, hanı-ıdè siù edek'eelı t' à wegħha dii agode ha-le.

8 Eyit' à dànì wegħonıahtqoq sì hotıu yek' eezqoq aweahle ha dehwhoq.

9 Naxeehdzà ha dehwhoq t' à hanı naxıts'ò uıhtl' è. Dànì t'asrı hazqoq wegħħalaahda ha naxèehsü sì asjì hazqoq wek' eahħe lì dehwhoq t' à ahħla.

10 Dō ghø nahoahle nıdè sì sì wegħo nahoehle ha hot'e. Ayıu wegħo nahoehħaa sì (t'asrı wegħo nahoehzhe ha għolik nıdè) Zezi-Kri wenadqà wegħo nahoehħla hot'e, naxıgha nezjì ha t' à.

11 Hanı-ıdè weħħlu gogħqehnè ha-le. T'aats' qoq gogħqya eż-żà k'ehoza wek' ēts' eezq hot'e.

Nakenahòdlu wegħo k'ęę̄ eghħalats'eeda

12 Idì whaà-le Zezi-Kri wegodiù nezü t'à dò ts'ò gohde ha kòta Troas nàwhihtla ilè. Gots'ò K'àowo ekò dò ts'ò gohde ha segha hò?qò ayìllà.

13 Hanikò sèot'ì Titus ekò wegòh2ò-le t'à sìù weghò nanihwhò ilè, eyit'a ekò dò masì gèehsì tl'axoqò Macedonia nèk'e ts'òet'ì ahjà.

14 Hanikò Nòhtsì sìù masì wets'ùuhwò hot'e, ededì t'aats'òò Zezi-Kri wexè k'egohtì. Zezi-Kri edegha dò dèhnòq ats'ùt'e t'à, dò hazqò gìnadaqà eniyyah xè wek'ëts'adè hot'e. Hazqò nèk'e k'ëts'edée sìù goxì got'à dò Zezi-Kri k'ègeezaqò agohzì, t'asìù lèkqò lèdìì lats'ùt'eè agòòlà hot'e.

15 Nòhtsì sìù dò edaxàgeedèe eyits'ò dò gídiholèe sìù gigha Zezi-Kri wets'ò t'asìù lèkqò lèdìì lats'ùt'eè agòòlà.

16 Dò edaxàgeedèe sìù git'ìeda gha t'asìù lèkqò lèdìì lats'ùt'e, hanikò dò gídiholèe sìù git'ìeda gha t'asìù wejì lèdìì lats'ùt'e. Amìì la hadeèzhì yegħàlaeda ha yexèht'eè?

17 Dò lò gixèht'eè eghàlats'eeda niile, Nòhtsì yatiù t'à dò ts'ò gots'ede k'ëxa gots'ärreedi t'à sqòmba ts'ehtsì niile. Hanì niile, Nòhtsì dò ts'ò gojhżà ats'ùt'e t'à, Zezi-Kri wedahxà Nòhtsì wenadqà ehkw'i dò gits'ò gots'ede hot'e.

3

1 Eyit'a edegħo xàdahots'edì ats'edì dahwhò ni? Dò mòhdħaa hogħànax ġegehto ha għiwwo nħdè, dò dàħòt'ū agħiżt'e ghø eniħtli' edexè k'egħechi ha dahwhò. Goxì si hanu nħħtli' naxits'ò k'ëts'ehħchi ha dahwhò ni? Hanì-le-ħidha hanu eniħtli' għogħaħħżà ha dahwhò ni?

2 Naxı gonıhtl'è laaht'e, godzeè k'e dek'enaxèehtl'è, dø hazqø gık'eezø xè gık'eyahı hot'e.

3 Naxı sì Zezi-Krı wets'ø enıhtl'è nezü laaht'e, naxita eghàlats'eeda t'à. Edotı t'à naxık'e aatlı'è niile, Nòhtsı edaa sì wets'ø İnì Degai t'à naxık'e aatlı'è hot'e. Eyits'ø kwe k'e weyatıù dek'eèhtl'è niile, naxıdzeè yì dek'eèhtl'è hot'e.

4 Eyı weghø sì Zezi-Krı wets'ıhızı Nòhtsı wenadàq hotıù ehkw'ı-ahodı ts'ııwø hot'e.

5 Goxı godahxà hats'edı niile. Goxı whatsqø t'asì sì ts'ıılı niile, hanıkò Nòhtsı hanı eghàlats'eeda ha goghähörlø hot'e.

6 Nakenahòdlı weghò k'èè nezü eghàlats'eeda gha wecheekeè ts'ıılı agòqlà. Eyı nàowo gòò sì nàowo zqa xèht'eè niile, hanıkò Yedàyeh Nezü wenàowoò hot'e. Nàowo zqa dek'eèhtl'èe sì elàats'edeè agohzı, hanıkò Yedàyeh Nezü wet'à ts'eeda hot'e.

Nakenahòdlı weghò sì eniyyah hot'e

7-8 Nàowo kwe k'e dek'eèhtl'èe sì wet'à elàats'ede kò, eniyyah nechàa k'èè gots'ø niit'ø hot'e. Moses winı k'e saídı sì while adaade kò Israel got'ı whaà ts'ø gıghàeda ha diı llè. Nàowo kwe k'e dek'eèhtl'èe sì weghø eniyyah llè, hanıkò Yedàyeh Nezü t'à ayıı goghöt'ø sì eyı denahk'e weghø eniyyah nechàa hot'e.

9 Nàowo wet'à dø elààgede gha gısınıyaetı sì eniyyah hot'e nıdè, nàowo nezü wet'à ehkw'ı agòidlàa sì dàlhcho ts'ø wenahk'e eniyyah dèè elı!

10 Ayìlì eniìyah elì ɿlèe sìù dìù gogha eniìyah-le ajà, dìù hòt'a ayìlì denahk'e eniìyah sìù wek'ëts'eezqò ats'ejà t'à.

11 Ayìlì while adaadee sìù eniìyah t'à nàhòwo nìdè, ayìlì welq while ts'ò whezq ha sìù wenahk'e eniìyah deè elì hot'e!

12 Hanì gogha ehkw'i-ahodì t'à sìù weghq goinì nàtsø hot'e.

13 Moses xèts'lıht'e nìle. Wìnì k'e sajdì sìù while adaade kò, edinì k'e zehtł'ı whehchì ayıllà, Israel got'lı wìnì k'esajdì ghàgeeda ha-le t'à.

14 Hanikò gìniedì ha gikwì dezhi adlà. Dìù dzęè ts'ò nakenahòdlı wezqo gık'eyahı nìdè gìniedì ha dìù, eyı zehtł'ı ılaà gıgha enıght'l'è k'e whehchì lanì. Eyi zehtł'ı sìù gıgha ıızqò adlà nìle, Zezi-Kri wedahxà nìdè zo eyı zehtł'ı gıgha ıızqò adle ha hot'e.

15 Dìù dzęè ts'ò Moses wenıght'l'è k'eyagehti nìdè gìniedì-le, ılaà gıdzeè k'e zehtł'ı whehchì lanì hot'e.

16 Hanikò dö gots'ò K'àowo gıgha ehkw'i-ahodì agejà nìdè, eyı zehtł'ı sìù gıgha ıızqò adle ha hot'e.

17 Gots'ò K'àowo ınì Degaı hot'e, eyits'ò edı gots'ò K'àowo wets'ò ınì Degaı wehòhızqo sìù dö k'ahogedé agııldà hot'e.

18 Goxı sìù goinì k'e zehtł'ı whehchì nìle, gots'ò K'àowo dànì eniìyah elı sìù gok'e sajdì hot'e. Gots'ò K'àowo, ınì Degaı elı sìù godzeè yì eładı agohzì, eyit'à denahk'e wexèht'eè ats'et'ı agohzì,

4

Godzeeè yù t'asì eniìyah k'ëts'edì

1 Nòhtsı wesoniwq dahxà dìù la goghòt'q hot'e, eyit'à gogha gots'eèdì ha nìle.

2 Hanìkò deżiż k'ehots'eza eyits'qo t'asùi wegho żżzhats'ylli sìi wede ha ts'ūwqo. Dq ghoyats'eeżà t'à eghalats'eeda niile, eyits'qo Nòhtsi weyatù ladju ats'ehzi niile. Hanìkò dq ededzeż t'à gogeèhkwo ha ts'ūwqo t'à Nòhtsi wenadaqà nàowo ehkw'i ghо hotiù ehkw'i gots'ede hot'e.

3 Gots'q godi neżżej sìi dq mohdaa deghàà għiniedi-le t'à għiġha zehtl'i żgħiġ wheżo lanì, dq għidhoż-żiha ts'qo għadde sìi għiġha hanji hot'e.

4 Weħlju duu nèe għa k'āowo elju sìi dq għiġha ehkw'i-ahodni-le sìi għin t'aż-żejt xexxagħiż-żiha. Eyit'a Zezì-Kri wegodju neżżej ts'ihx qo dq xex dzeh hox? sìi għiġha wègaat'l ha dii, eyits'q Zezì-Kri eniyyah weħoħx qo xex hoti Nòhtsi xexht'e ġewwa għadde sìi, għiniedi ha dii hot'e.

5 Goxj edegħo gots'ede-e-ats'ed-żi, Zezì-Kri, t'asùi hazqo ts'qo k'āowo elju sìi wegho gots'ede-e-ats'ed. Zezì wets'ihx qo naxxixha eghħalats'eeda hot'e.

6 Nòhtsi hadi, "Togoottħi yli għiġi għad-dzien xaxxar," hadi sìi godzeż t'aż-żejt yli dzeh nijidju ayiżi, eyi ts'ihx qo Zezì-Kri weghħàts'eeda nijde Nòhtsi dàni eniyyah elju sìi wek'ets'eez qo ats'et'i.

7 Gozhiżi kwetq lanji sìi weyli t'asùi eniyyah k'ets'ed-żi hot'e. Eyi t'asùi eniyyah xex-natsoo sìi Nòhtsi wets'qo hot'e wek'ēhoedzo, goxj għiġi għad-dzien.

8 Goxj sìi hazqo għomqo goċċa? ts'qo dq gogħha hoila hogeħtsi, hanìkò anats'et'e niile; gogħha hoezhi agot'żi kò gogħha ahxe while ts'ūwqo-le,

9 dq dagħiż-żi hanìkò Nòhtsi żgħo ġoehd whieħ, dèe k'e ts'qo għiġi għad-dan, godi-hoġi ġoġi whieħ.

10 Zezì dàni gogħha dà? xexxah xex-natsoo sìi t'aats'qo gozhiżi yli edexx k'ets'eza hot'e, eyi ts'ihx qo Zezì

gozhjì yì edaa sì wek'èedzqò ade ha.

¹¹ Goxì llaà ts'eeda et'iì t'aats'qò Zezi wets'ihzò elààts'ede ha gogha hò?o hot'e, hanì-ldè gozhjì elààwi ha sì weyì Zezi edaa sì wek'èedzqò ade ha hot'e.

¹² Eyt'à goxì t'aats'qò elààts'ede lanì, hanikò eyi ts'ihzò naxì sì aahda gha adlà hot'e.

¹³ Dìi hanì dek'eèhtl'è, "Segha ehkw'i-ahodì t'à weghø gohde hot'e," dek'eèhtl'è. Goxì sì eyi xèht'eè gogha ehkw'i-ahodì t'à weghø gots'ede hot'e.

¹⁴ Nòhtsì sì Zezi-Kri naìdà ayìjlà hot'e, goxì sì Zezi xè nats'ìdà agole ha hot'e, eyits'q naxixè wenadàq nàts'eèhzaà agole ha wek'èts'eezq.

¹⁵ Eyi hazqò sì wet'ahoahwhì gha agòjà hot'e. Hanì-ldè Nòhtsì wesoniwqò sì deżòò dò lò ts'ò ade ha, deżòò dò lò Nòhtsì masì giuwø ha, eyits'q eniyah xè deżòò dò lò Nòhtsì ghàsøgeediì agede ha.

¹⁶ Eyt'à gogha gots'eèdi niile. Gozhjì nàtso-le adaade kò dzè taat'eè goinì t'à denahk'e nàts'etsoò agodaade hot'e.

¹⁷ Whaà-lea gots'q yaazea goxè hoìla hot'e, hanikò wet'à welø while ts'q goxè sì eniyah hò?o gha agot'l hot'e, eyi sì hazqò t'à denahk'e wet'aañà hot'e.

¹⁸ Eyt'à ayìl wègaat'ìì sì gha goinì nàtso ats'ìlhwhø-le, hanikò ayìl wègaat'ì-le sì gha goinì nàtso ats'ìlhwhø hot'e. T'asìl wègaat'ìì sì whaà-le gots'q zq gha hot'e, ekò t'asìl wègaat'ì-le sì welø while ts'q gha hot'e.

1 Dii nèk'e ts'eedaa sìù whaà-lea gots'ò nìhbàa yìù nàts'edè lanì hot'e. Eyi nìhbàa wedihołè nìdè yak'e welo while ts'ò gogha kò gò?ò hot'e. Eyi sìù dolà t'à hòèlì niile, Nòhtsì godawhe?ò ayììlà wek'ëts'eezò hot'e.

2 Hanìkò jlaà dii nèk'e ts'eeda et'iì godzeè etse, yak'e gokò yìù nàts'edè ha ts'ììwò t'à.

3 Gokò yìù nàts'edè nìdè goht'ò yìù ts'eèhkw'e lanì ha, hanì-ìdè jht'edé gògaat'ì ha-le.

4 Jlaà dii nèk'e nìhbàa yìù ts'eeda et'iì godzeè etse xè dats'ììza hot'e. Etets'eèt'ì ha ts'ììwò-le, hanìkò yak'e gokò yìù nàts'edè ha ts'ììwò. Gozhìì ełaàwìì sìù gozhìì welo while ts'ò eda ts'ò latats'eedè ha ts'ììwò.

5 Nòhtsì sìù goxè hanì hò?ò gha gòhtsì jlè, eyit'a Yedàyeh Nezìì gots'ò ayììlà, eyi wet'a gogha nadaqà sòqomba nì?ò lanì, eyi weghàà ıdaà ayìù gogha whelaa sìù hotiì goghöt'à gha ayììlà.

6 Eyit'a gozhìì t'à jlaà ts'eeda et'iì gots'ò K'ào wo wets'ò nìwà ts'eèhkw'e hotiì godzeè t'à wek'ëts'eezò hot'e.

7 Ayìù gogha ehkw'i-ahodìì sìù k'èè ts'eeda hot'e, ayìù gogha wègaat'ìì sìù k'èè ts'eeda niile.

8 Eyi sìù hotiì godzeè t'à gogha ehkw'i-ahodi hot'e. Gozhìì wets'òò nàts'edèe gà gots'ò K'ào wo wexè ats'ìì'ee sìù, eyi denahk'e gogha nezì hot'e.

9 Eyit'a gozhìì yìù ts'eedaa, gozhìì yìù ts'eedale, ehk'èè gots'ò K'ào wo wìnà hots'ehtsì ha ts'ììwò hot'e.

10 Ehkw'i anaxèehsì, goxì hazqò Zezi-Krì wedaqà nìts'edè gà gosinìyaehtí ha hot'e. Dò hazqò jlaà edezhìì yìù geeda et'iì ayìù hogehtsì k'èxa gighàhöt'à ha. Ehkw'i giidà, hanì-le-ìdè ehkw'i

gùdà-le k'èxa goghàhò?à ha.

Nòhtsì wexè ts'èwhìjì ts'eeda

11 Eyit'à dànì gots'ò K'àowo wek'èats'ùt'e ha wek'èts'eezò t'à, dò ɬadju agede ha gighodats'eehnè ha hots'eéhdezà. Dànì ts'eedaa sì Nòhtsì wegħha hotiù nezjì wègaat'ì hot'e, eyits'ò naxi sì naxinì għa hotiù nezjì wègaat'ì n̄idè dehwhq.

12 Haehsì t'à naxits'ò edegħo xàdahots'edì ats'edì niile, hanikò naxi gogħo xāhoahdī għa gots'ede. Hanì-żidè, dò dànì gigaat'ì ghq xàhogedī hanikò gdzeeb yìl dàgħoħt'e ts'qnejjixx-le sì għiex' goahde ha dìi-le agode ha.

13 Ezhjnejne k'èe k'ehots'eza n̄idè Nòhtsì wegħha hadets'jìllà hot'e; gots'uzq k'èe k'ehots'eza n̄idè naxxighha ats'et'ì hot'e.

14 Zezì-Kri gogħoneeħetq t'à hanì wegħha eghallats'eeda ha ts'ūwq. Dq jkla dò hazqo għa elajwo, eyit'à dò hazqo elajdè hot'e, eyi gogħha ehkw'i-ahodij t'à ats'et'ì.

15 Ededi sì dò hazqo għa elajwo t'à, dò geedaa sì edegħha geeda ha niile hanikò amni gogħha elajwoo eyits'ò gogħha naidàa sì wegħha geeda ha hot'e.

16 Eyit'à jo gots'ò jdaà du nèè gots'ò dò għinàwoò k'èe dò wjizzix għisiniyats'eħti ha niile. Ineq sì Zezì-Kri hanì wesiniyats'ūħi l-lie, hanikò du sì hats'et'ì-le ats'ejja.

17 Eyit'à dò Zezì-Kri xè edaa sì dögħò īhlè hot'e. Wenàwoò zqa sì wede adlā, wenàwogħo wetħaqoq ajà.

18 Eyi hazqo sì Nòhtsì ayehżi hot'e. Ededi sì Zezì-Kri wet'òq wexxè ts'èwhìjì ts'eedaà agħoġla,

eyits'q godi nezju dø ts'q hats'edı gha, la goghàlqo hot'e.

19 Nòhtsì sì Zezi-Kri wet'qo dui nèk'e dø edexè ts'èwhjì geedaà agòqlà, eyit'à giholjì k'èxa gosiniyaehти niile. Nòhtsì dànì dø edexè ts'èwhjì geedaà agohqì sì weghq dø ts'q hats'edı ha goghàhòlqo hot'e.

20 Eyit'à goxì sì Zezi-Kri wegha dø ts'q gots'edee ats'ut'e. Goxì got'à Nòhtsì naxits'q gode lanì hot'e. Zezi-Kri wedahxà naxighonàdats'eetì: Nòhtsì wexè ts'èwhjì aahda, naxets'edì.

21 Zezi wehołjì while sì Nòhtsì gogha hołjì wek'e whelaà ayjìllà, hanì-łdè Zezi wet'qo Nòhtsì ehkw'i ts'eedaa àgole ha.

6

1 Goxì Nòhtsì gha elexè eghàlats'eedaa ts'illjì sì Nòhtsì wesoniwø k'ètl'q naxits'q awede-le, naxets'edì naxighonàdats'eetì.

2 Nòhtsì ededì du hadi,

"Naxits'q sinì nezju ekò k'e naxeèhkw'q ilè, eyits'q dø edaxàgehlee dzęq k'e naxits'æhdì ilè," hadi.

Ehkw'i anaxèehsì, du sì Nòhtsì naxits'q wìnì nezj hot'e, du edaxàgolee dzęq hot'e.

Paul wexè hoila k'ehokw'o

3 T'asì wizzì t'à dønì tsjts'ehwhì ha ts'uwø-le, hanì-łdè godi nezju gha eghàlats'eedaa sì wets'ihzò t'asì nezj-le t'à dø gok'e nidahogeezà ha-le.

4 Hanikò t'asì hazqo ghàlats'eeda weghàà Nòhtsì xàè wecheekeè ats'ut'ee sì dø gik'eezq ha: dànì ts'èwhjì dats'uzza t'à, dànì goxè hoila lq t'à, dànì gogha dii agot'ì t'à, dànì goxè hoejì k'ehokw'o t'à;

5 gokwòqyaà-gogehzì t'à, dò-danìlaa-kò nègogui le t'à, gots'ihzò dò xè nàdahoowo hogehtsì t'à; la nàtso ghàlats'eeda t'à, lq-eht'aà to ts'ete-le eyits'ò dets'eèhdì t'à;

6 dànì degai k'èè ts'eedaa, Nòhtsì yatiù nits'eedì, dò xè ts'èwhì hots'èhzò xè etegets'eèzi; dànì Yedàyeh Nezì k'èè ts'eedaa eyits'ò dànì hotiù dò ghònets'eètqò;

7 dò ts'ò ehkw'i gots'edee t'à, eyits'ò dànì Nòhtsì wedahxà eghàlats'ìudàa t'à; nàowo ehkw'ii wet'à elets'ego lanì nàgòts'ehnèe eyits'ò gots'ıhts'ò wet'à-ats'et'ì;

8 dò goghò nezì agedì hanì-le-ıdè gok'adageedèe, goghò nezì agedì hanì-le-ıdè goghò nezì agedì-le; godzeè t'à ehkw'i gots'ede hanikò dò mòhdaa eghoyaezaa-dqò ats'ìt'e gògedi;

9 dò gok'ègeezò kò gok'ègeezò-le lanì gots'ò nageza; elààts'ede ha welì lanì hanikò ılaà ts'eeda hot'e; nàgoakwa hanikò elààts'ìudè-le,

10 dats'ìzà hanikò t'aats'òò sits'eèt'ì; etets'eèt'ì hanikò dò lq ahxeè lagets'ìilà; t'asìù wùzìù gots'ò-le hanikò t'asìù hazqò gots'ò hot'e. Eyi hazqò weghàà xàè Nòhtsì wecheekeè ats'ìt'ee sìù dò gik'èezò ha.

11 Naxì Corinth got'ì yàahlì sìù edèdats'eedì-le xè naxits'ò gots'ìude hot'e, eyits'ò godzeè t'à naxits'ò nezì ats'ìuwò hot'e.

12 Godzeè t'à t'aats'òò naxighònets'eètq hot'e, hanikò naxì sìù goghònìahtq gha edèdaahdi.

13 Seza laaht'e lanì dii hanaxèehsì ha: Goxi naxighònets'eètq xèht'eè goghònìahtq ha dehwhq, gots'ò naxidzeè nechà aahle.

Dò gigha ehkw'i-ahodì-le sìù gixè ılè laaht'e-le

14 Dō gígħa ehkw'ı-ahodi-le sì gixxè jle laaht'e-le. Dō ehkw'ı geedaa eyits'q dō nàowoħlu k'èè geedaa sì elexegħiżt'e niile. Dzeph eyits'q togoott'ò sì elexegħiżt'e-e niile.

15 Zezì-Kri eyits'q weħħlu sì elek'èè agiwwaq niile. Dō wegħha ehkw'ı-ahodi eyits'q dō wegħha ehkw'ı-ahodi-le sì elexegħiżt'e hoq lu niile.

16 Nòhtsikò-gocho eyits'q nòhtsì hòèl lu wets'q yaħtu-kò sì elek'èè agiwwaq niile. Gox sì Nòhtsì edaa wekò lats'ut'e hot'e. Nòhtsì du hadi jle,

“Gidzeè yù nàhdè ha eyits'q git aħt'e ha, Għnòhtsì ehli ha, eyits'q sets'q dō għilu ha.”

17 “Ejit' à għiġha ehkw'ı-ahodi-le sì git għots'q xàahdè, għixx aħħi-ż-żebbu. T'asu hoħlu ne sì daahchi-le, hanu-ż-żidet sets'q dō aħħlu anaxehha ha.”

18 “Naxiżżeekha ehli ha, eyits'q naxxi seza eyits'q seti aħħlu ha, Nòhtsì t'asu wegħha diu-le sì hadi,” hot'e.

7

1 Seàgiä, Nòhtsì hanu gox xat i-wheħtsi t'ā, t'asu hazo q hoħlu ne sì wedeq ats'ū. Gozha jidher eyits'q goinu t'ā hoħlu hots'eħtsi sì k'alats'ū idde-le. Nòhtsì għots'q wek'ēch'a sòq ts'juwq t'ā hotu degħi k'èè ts'ūdà.

Paul sì winna agħoġja

2 Naxidzeè yù gogħa għoż-żgħad aħħla. Dō wixxu k'èch'a hots'eħħtsi while, dō wixxu ek-ko-le eghħala jaqdà ats'ju lu while, eyits'q dō t'ā edegeha sħiegħa k'ehħots'uxxa while.

3 Eyi hanu naxiż-żgħad goħdee sì naxiż-siniya ħeġi aħħiż-żgħad. Godzeè t'ā naxiġħonets'e ċettqo sì naxiż-żgħad haħħiż-żgħad, eyit' t'ā naxixx ts'eeda eyits'q naxixx ħeġi el-ħalli tħalli għiex.

4 Siù naxigho ehw'hı aahwho hot'e eyits'q naxigho xàhohdì. Naxits'ihqo sìnì nàtsoò ajà. Gogha hoila ló kò siù sìnà hot'e.

5 Macedonia nèk'e nèts'üde ekò, goxè ts'èwhjì gòlqà-le. T'aats'qo goxè hoila k'ehokw'o t'à godzeeé dejì llè.

6 Hanikò dò gixè hoìlaa sì Nòhtsì gidezeè t'à nàtsoò agohqì hot'e. Titus gots'qo niitla t'à Nòhtsì godzeeè nàtsoò ayìllà hot'e.

7 Ededì gots'æhìla zq t'à godzeeè nàtsoò ajà niile, naxi sì wedzeè nàtsoò awéahlà t'à godzeeè nàtsoò adlà hot'e. Naxidzeè t'à seahqì ha dahwho, dànì ts'qodahwho, eyits'q dàni siù segho nàniahdée sì ghо goxè goado. Eyit'a siù denahk'e sìnà hot'e.

8 Naxits'qo uhtl'ee t'à naxidzeè etseè ahlà sóni kò wek'eehlì-le. T'akwełqo wek'eehlì llè, naxits'qo eehtl'è t'à naxidzeè etseè ahlà t'à, hanikò whaà-lea ts'qo zq naxidzeè etse hot'e.

9 Eyit'a diù sìnà hot'e. Naxidzeè etse t'à sìnà niile, hanikò naxidzeè etse t'à edek'eahlì xè naxinì ladju aahlà t'à sìnà hot'e. Nòhtsì hanì edek'eahlì naxuhwho hot'e, eyit'a goxì dànaħxets'edli t'à naxinì tsits'uhwho niile.

10 Nòhtsì wìnì k'èè godzeeè etse nìdè edek'ets'üllì, eyi wet'è edaxàgote hot'e. Hanì godzeeè etse nìdè jdaà t'asì wüzzì k'ets'üllì ha-le. Hanikò dò gìnàwoò k'èè godzeeè etsee sìù wet'è elàats'ede ha hot'e.

11 Nòhtsì wìnì k'èè naxidzeè etse t'à eladju aahjàa sì wedaànlahdè. Diù wet'è Nòhtsì gha naxinì nàtsoò ajà, hołlı nàowoò wedę ha dahwho aahjàa, dò hołlı hogehtsì nìdè naxik'èch'a hot'e, wet'è dajiahdeè laahjàa, eyi ts'ihqo seahqì ha dahwho, wet'è sedaànlahdè aahjàa, t'asì hazqo ekq-le sìù

ıwhaqà wesiniyaeti ha dawhwo. Eyı hazqo hołlı k'ęę k'ehokw'oo sìi naxı naxixè agot'ı niile naxık'eedzqo aahla hot'e.

12 Naxits'ı uhtl'è ekò, dö ekq-le hòehtslı hanı-le-ıdè dö wets'ı ekq-le eghalaeda ts'ihı naxits'ı uhtl'è niile. Hanıkò Nıghtsı wenadaqà dànì naxidzeè t'à goghonahtqo sìi wek'eahsø ha dehwoha t'à, naxits'ı uhtl'è hot'e.

13 Eyı hazqo wet'a sìi godzeè t'à nats'etsoo ats'eja.

Eyı xè Titus sìi wına aweahla wek'ets'eezqo t'à, denahk'e goınà hot'e.

14 Wets'ı naxigho xadahohdı llè, eyits'ı naxigho jızhæhlı-le aseahla. T'asìi hazqo naxits'ı hats'edu sìi ehkw'ı zq hot'e, eyı xeh't'e Titus ts'ı naxigho xadahots'edlı sìi eyı sì ehkw'ı hot'e wek'ehoedzqo ajà.

15 Dànì hazqo wek'eaht'e yenadi nıdè denahk'e ededzeè t'à naxighoneetqo hot'e. Dànaxehdı ha sonı dawhwo t'à wets'aaħjı kò nezı wets'ı naahza llè, eyits'ı t'asìi hazqo t'à wek'eaht'e llè.

16 T'asìi hazqo ehkw'ı weghalaahda ha hotiù wek'eehsø t'à sìnà hot'e.

8

Corinth got'ı Nıghtsı wets'ı dö gha sqombanagehtsı

1 Sèot'ı, Macedonia nèk'e kota gòlaa sìi dànì Nıghtsı edecheekeè gots'ı sonıwqo sìi wek'eahsø ha naxits'ıhwaho.

2 Sìi gixè hoila lq kò sìi soglıwqo, eyits'ı sìi etegeet'ı kò ededzeè t'à t'aats'ıqo t'asìi dö ghàgele.

3 Ehwk'ı anaxèehsì, t'asì t'à dø ts'àgedı ha dìì-le sì t'à dø ts'àgùdì, eyı wete ts'ò dø ts'àgùdì. Ededı xàè hagiwø t'á,

4 goxè Nòhtsì wets'ø dø ts'àgedı ha goghonàdageeti.

5 Hałhcho ts'ò dø ts'àgedı ha ts'uwø-le ɻlè. T'akwełqò gots'ò K'àowo ghàdegjula, eyı tl'axqò Nòhtsì wìnì k'èè goxì sì goghàdegjula.

6 Titus ededı naxıta dø gha sqòmba nàhtsì yexèhojhwıho ɻlè t'à, naxıdzeè sònìwø t'à dø ts'åahdılı sì deghàà nàyehtsì ha wëts'edı hot'e.

7 T'asì hazqò t'à deżqò nezjì eghàlaahda hot'e. Nòhtsì ghø naxınì nàtsoo t'à, yati t'à, t'asì k'èahsø t'à, dø ts'åahdı ghø hòtl'ò aahwhø t'à, eyıts'ø sì goghonıahtø sì t'à. Hotì eyı xèht'eè naxıdzeè sònìwø t'à dø ts'åahdılı sì eyı denahk'e nezjì aahħe gha edeahdzà.

8 Eyı haahħe ha dehsjì-aehsì-le, hanikò naxeéhdzà aht'l. Dànì dø eyiì-le Nòhtsì wets'ø dø ghønegeètqø sì asjì gixèht'eè hòtl'ò gighonıahtø gha naxeéhdzà aht'l.

9 Gots'ò K'àowo Zezi-Krı gots'ò sònìwøqø sì wek'èahsø hot'e. Ededı sì ahxe elı ɻlè hanikò naxıgha eteèt'ü adiìdlà hot'e. Eteèt'ü adiìdlà t'à naxixè ahxe hò?ø agode ha.

10 Ayı naxıgha denahk'e nezjì sì gha yati naxıghàehħà ha. Idìì xok'e naxı t'akwełqò Nòhtsì wets'ø dø sqòmba t'à gits'åahdı ɻlè, eyı zo niile, naxı t'akwełqò hanı eghàlaahda ha ghø hòtl'ò dahwhø ɻlè.

11 Eyı la dii weghø naaht'e ts'ò weghàlaahda. Hanı-ɻdè naxınì nezjì k'èè dahwhø ɻlèe sì

wexèht'eè deghàà weghàalaahdà. Eyit'à ayìù dàtłq naxits'q sìù weghàà dò ts'åahdi.

12 Godzeè t'à t'asìù dò ghàts'eżà nı̄dè Nòhtsì wegha nezì hot'e. Ayìù dàtłq gots'q weghàà t'asìù dò ghàts'eżà ha gojhwhq hot'e, t'asìù gots'q-le weghàà ats'et'jì ha gojhwhq niile.

13 Naxigha t'asìù whìle agode ha eyits'q dò eyìù-le gixè t'asìù lò agode ha ts'ı̄wq nìile, hanikò hazqò elèht'eè t'asìù naxits'q ha ts'ı̄wq.

14 Dìù t'asìù lò naxits'q sìù wet'à dò t'asìù gits'q-le ts'åahdi ha dìù-le. Hanì-ı̄dè ededì t'asìù deżqò gits'q nı̄dè naxits'agedi agede ha. Hanì-ı̄dè hazqò elèht'eè t'asìù gots'q ha.

15 Dìù hanì dek'eéhtl'è k'èè: “Amìù t'asìù lò nàwhehtsì sìù sìù deżqò t'asìù lò wets'q-le, eyits'q amìù t'asìù lò-lea nàwhehtsì sìù sìù t'asìù wets'q-le nìile,” dek'eéhtl'è.

Titus, kòta Corinth ts'q adlà

16 Dànì naxixè hòzq ha dehwhqo sìù Nòhtsì Titus hanì nànliwoò ayìùlla hot'e, eyit'à Nòhtsì masì weehwhq.

17 Titus naxits'q wets'eéhżàà sìù hayele ha zqò-le, ededì haniwq t'à naxits'atla ha sìù wìnà hot'e.

18 Nòhtsì cheekeeè jłè wexè ats'ele ha. Eyì dò godì nezì gha nezì eghàlałdà t'à Nòhtsì wecheekeeè hazqò gighqo sighà agedì hot'e.

19 Eyì zqò-le, sqòmba dò degai ts'q ts'ewa gha goxè ade ha Nòhtsì wecheekeeè eyì dò għiż-żebha hot'e. Eyì sqòmba gighàts'ewa ha sìù, wet'à Nòhtsì ghàs-qhoedì eyits'q sìù gits'at'sedì ha ts'ı̄wq sìù għik'eez q għadha ats'et'jì.

20 Eyı sòòmba haàtlqo k'ets'elee sì wegho yati lq ha ts'juwø-le.

21 Eyit'a ehkw'i weghàlats'eeda ha ts'juwø. Nòhtsi wenadqà zqo-le hanikò dø hazqo gìnadqà ehkw'i k'ehots'eza ha ts'juwø hot'e.

22 Eyits'o k'achl dø jlè eyi dø nàke gixè ats'ele ha. Ededi sì goxè eghàlajdà jlè t'a wini nàtsoo xè dànì la ghø høhti sì wek'ëts'eezø hot'e. Ehkw'i eghàlaahda ha naxjuhwhø t'a denahk'e goxè eghàlaeda ha nìwo hot'e.

23 Tìtus ededì sexè eghàlaeda hot'e, eyits'o setl'axqo naxita eghàlaeda hot'e. Eyits'o wexè dø nàke sì Nòhtsi cheekeè hazqo gha k'ehogeza t'a Zezi-Kri weghàsøhoediù adlì hot'e.

24 Eyit'a eyi dø tai gighonlahtqo sì gik'eezø agiahle, eyits'o ayì ghø naxighø xàhots'edli sì wek'ëè ehkw'i eghàlaahda. Hanì-ídè Nòhtsi wecheekeè hazqo gik'eezø ha.

9

1 Nòhtsi wets'o dø dànì git's'at's'jundlì sì wegho naxits'ò eehtl'è-le kò.

2 Dø degai git's'aahdi ha hotl'ò aahwhø hot'e wek'eehsø. Macedonia nèk'e Nòhtsi cheekeè nàgedèe sì naxighø git's'ò xàdahohdi jlè. Idli xok'e naxi Achaia nèk'e nàahdèe sì sòòmba t'a dø degai ts'aahdi ha dahwhø hot'e gèehsì jlè. Naxinà hanì eghàlaahda t'a Macedonia got'ju ededì sì sòòmba elègìla.

3 K'ètl'ò naxighø xàdahohdi ha-le t'a dii dø tai naxits'ò guhjà hot'e. Hanì-ídè eyi sòòmba nàwhahtsju sì ts'atà git'l'aahle ha, wheahla gèehsì jlè t'a.

4 Macedonia got'ju sexè naxits'agède ha sìi għiġha soq̄mba ts'atà wheahla-le njudè goxji naxiġhqo xādahots'edji jleel sìi naxiġhqo jżżhaħlji ats'ede ha, eyi ts'q naxxi sì edegħqo jżżhaħħlji aahde ha.

5 Eyi hagode ch'ha eyi dō tai gonakwee naxiġxs'agède njudè denahk'e neżi ha dehwhaq. Naxidzeè t'ha soq̄mba dō ghàħħla ha dahdi jleel sìi t'ha naxiġxs'agèdi ha. Hanid-żid naxidzeè t'ha soq̄mba għiġħaħla ha, eyi ts'q naxxin k'ċeħha aahħla ha-le.

Godzee t'ha t'asju dō ghàts'e?à

6 Dii hats'edju hoti wenaahdi: Ami t'asju dehshee l-qa-lea dèe goyiyele sìi t'asju dehshee l-qa-lea náhtsja ha, hanikò ami wet'ha t'asju dehshee l-qa-dèe goyiyele sìi t'asju dehshee l-qa-náhtsja ha.

7 Dō ededzeè t'ha dàtlo soq̄mba dō ghàyele ha niwqqi sìi k-ċeċċ dō ghàyele ha hot'e. Edni k-ċeħha hanid-żid dō hayekk t'ha t'asju dō ghàġiż-żiex-le. Gojnà xex t'asju dō ghàts'ele njudè Nòhtsji winna hots'eħtsja hot'e.

8 Nòhtsji sìi t'asju hazqo wet'ha neżju aahda ha deżeqo naxiġħayele ha wegħha dii niile. Hanid-żid t'aats'qo t'asju hazqo wet'ha-aahħiha sìi naxiġxs'ha, eyi ts'q t'aats'qo wet'ha neżju dō ts'āahħiha.

9 Dii hanid-dek' eħeħtl' k-ċeċċ:

"T'asju neżju d-q-teet'ju ghàjla hot'e. Ehkw'i náhohħħoo sìi welq while ts'q wheqha," dek' eħeħtl' k-ċeċċ.

10 Nòhtsji ededju sìi wet'ha t'asju dehshee dō ghàyele hot'e, eyi ts'q l-eksekk dō ghàyele hot'e. Eyi t'ha t'asju hazqo wet'ha ts'eedaa sìi denahk'e naxiġħayele ha, eyi wet'ha denahk'e ehkw'i eghħalaahda anaxele ha.

11 Nòhtsì t'asìi hazqò deżqò naxighàyele ha, hanì-
jìdè t'aats'qò naxidzeè t'à dò ts'àahdì ha dìì-le.
Eyits'q goxì got'qò naxidzeè t'à dò ts'àahdì t'à dò lq
Nòhtsì ts'q masì gedì ha.

12 Eyì hanì eghàalaahdà sì Nòhtsì wets'q dò t'asìi
git'ì edaa zq gighàahkì nìlle, hanìkò eyì haahlà t'à
dò lq masì għiwwo xè deżqò Nòhtsì ghàs-qeedi hot'e.

13 Hanì dò ts'àahdì t'à dò naxik'egħeżq agħeħlā
hot'e. Zezì-Kri weġodū neżju naxigha ehkw'1-ahodū
k'èe aahda t'à dò Nòhtsì ghàs-qeedi ha, eyits'q
dànì naxidzeè t'à t'asìi dò ghàahkì, eyits'q dò hazqò
għits'àahdī t'à Nòhtsì ghàs-qeedi ha hot'e.

14 Eyit'ì naxighha yageħti nìdè Nòhtsì naxits'q
deżqò wes-qnaww t'à hanì neżju eghàlaahda anaxjìllà
għo masì għiwwo xè ededzeè t'à naxighha yageħti ha
hot'e.

15 Nòhtsì masì wets'ju hwhaq ha hot'e! Ayi
għogħayi? qo sì sì weghaq eniyyah t'à wegha yati
while hot'e!

10

Paul edek'edaedi

1 Dq mħħda seghaq du hagedi, “Paul gogà wheda
nìdè ts'èwhaq gots'qode hanikò gogà wheda-le
nìdè yati nàtsoo t'à gots'qode,” sègedi. Zezì-
Kri dànì wedzeè neżju xè ts'èwhaq aniwq k'èe
naxighqonàdaeħti.

2 Naxits'àwhihha nìdè dò mħħda du nèk'e dò
k'èe k'ehots'eza gogħiwhaq sì yati nàtsoo t'à għits'q
għoħde ha soni. Hanikò hanì naxits'q goħde ha-le
għa naxighqonàdaeħti.

3 Du nèk'e dò gitu nàts'edè kò, gik'èe elets'egħo nìlle.

4 Goxì wet'à elets'egqo sìi dii nèk'e dø git'à elegegqo sìi xèht'eè niile. Ille, elèht'eè niile! Nòhtsi wets'q wet'à elets'egqo nàtsòo agoħżu sìi wet'à weħħu wenàwoò nàtsoo sìi hazqo wedihots'ehtsi hot'e.

5 Nòhtsi k'ech'a xàyaetu hazqo eyits'q t'asìi hazqo Nòhtsi ch'a agoħżu sìi wedihots'ehtsi eyits'q nànīhowo hazqo ts'lhchì għ Zezì-Kri k'ejt'e ats'ehaqi hot'e.

6 Degħàà Nòhtsi k'eaht'eè aahjà nqdè naxixa gots'q dø mħħadaa Nòhtsi k'ech'a k'ehogexaa sìi nàgeekwa agets'ele ha hot'e.

7 T'asìi wègaat'u sìi zq ghàahda. Zezì-Kri wets'q aht'e dø hotu haddeewo nqdè goxì sì wexèht'eè Zezì-Kri wets'q ats'ut'e yedaàniwo welì.

8 Gots'q K'àowo wedahxà nàahsoò anaxets'ehaqi hot'e, nàahso-le anaxets'ehaqi niile. Eyi ghq yaazea xàdahohdi goħde kò wegho jżzaħħel niile.

9 Dii nħħtl'e naxits'q eeħħtl'eè sìi wet'à naxidzeè dejji ha aħħla niile.

10 Dø mħħadaa hagedi, “Paul gots'q eetħl'e nqdè yatiu nàtsoo t'ā gots'q gode, hanikò goxè wheda nqdè t'asìi eli-le lanu wègaat'u eyits'q weyatiu gogħa t'asìi niile,” gedu.

11 Eyi dø hagedu sìi enħħtl'e t'ā dàts'edu sìi wexèht'eè ats'ut'e, għiniedi welì. Naxixa eghħalats'eeda nqdè naxits'q ts'utħlu k'ejt'e k'ehots'eza ha.

12 Dø edegħo xàdahogedu sìi għixxets'ħħi t'ā ts'edu ha honàedi niile. Ededi edegħàà dø edegeetsi eyits'q edenàwoò ghàà edesiniyagehti t'ā gogħuż-ze le hot'e.

13 Hanikò goxì sìi deżoqq xàdahots'edu ha niile, Nòhtsi la gogħa l-oqqo sìi eyi zq ghq xàdahots'edu

ha hot'e. Nòhtsì la goghàlqo t'à naxì kò naxita eghàlats'eeda hot'e.

¹⁴ Edegho deżqo xàdahots'edì ha niile. Naxits'ò ats'ejà-le nìdè ekì gots'ede ha ɻè, hanikò Zezi-Krì wegodiù nezju xè naxits'ò ats'ejà ɻè.

¹⁵ Eyits'q dø eyiì-le naxita eghàlagħudà ghø xàdahots'edì nìdè deżqo ats'edì niile. K'edaà naxinì nàtsoò ade ha ts'ɻwø, hanì-ɻidè naxita eghàlats'eedaa sì denahk'e nechà ade ha.

¹⁶ Hanì-ɻidè dø eyiì-le naxinèe ɻøq-ts'ò nàgedèe sì godi nezju t'à gits'ò gots'ede ha diiì-le. Eyiì-le nèk'e Nòhtsì dahxà dø eghàlagħudàa sì goxi wek'e eghàlats'ɻidà lanì wet'à edegħo xàdahots'edì ha ts'ɻwø-le.

¹⁷ Hanikò, "Amì xàdahodì ha niwøq sì Nòhtsì ghø xàdahodì welè," dek'eħħtl'è.

¹⁸ Eyit'à amì edegħo xàdahodì sì dø nezju għa wħiħta niile, hanikò amì Nòhtsì yegħo xàdahodì sì dø nezju għa wħiħta hot'e.

11

Paul eyits'q dø xàe Zezi wecheekeèdeè agħut'e-le

¹ Yaazea eż-żnejne k'èġe naxits'ò eeħt l'è soni kò hotiù seàħkw'q ha naxeeħħwħo. Hòt'a seàħkw'q wek'ēehs q.

² Nòhtsì wini k'èġe hotiù naxixoeħdi hot'e. T'ee ko wetà dōzħiù ghà�u ħtì lanì Zezi-Krì ghàanaxx ċeħħet ha deħħwħo. T'ee kogħò lanì weghħàanax ċeħħet ha deħħwħo.

³ Hanikò Eve għoocho yegħo yaàżżo xèht'e e naxi si naxi għo ya-eż-żon deħħwħo t'à naxi għo

dehjì. Naxidzeè t'à Zezì-Krì ghàdeahtì jlèe sì eyi ch'à naxinì ekq'-le ayele ha sòni.

4 Dq ladju naxits'ò nìtlà gà Zezì eyiù-le ghø hogħànaxeehtq nìdè naxigha t'asanile. Yedàyeh Nezju naxighot'qoq sì wedeq jni eładju naxigha ehkw'1-ahodi nìdè, hanì-le-jdè godi nezju naxighot'qoq sì wedeq godi eładju naxigha ehkw'1-ahodi nìdè, nàhoti-le għiyatì àħħchi hot'e.

5 Eyi "Nòhtsì deżqo wecheekeèdee" ats'juu'e edegeewoq sì gik'ażi aht'e edeeħwhaq niile.

6 Dq ts'ò goħde għa nezju goħde aht'e-le kò, Nòhtsì ts'qoħk'e t'aslu k'eeħsqo hot'e. T'aslu ċo hats'ju lla sì eyi ghàa nezju wek'ēħqsqo anaxets'ju lla hot'e.

7 Naxigha sìghà ha t'à k'ċeweet'l k'ċeċċa adèħħla, eyits'qo t'aslu k'ċexa-le Nòhtsì wegodju nezju t'à naxits'ò goħde t'à hoħju hōwħiħtsi ni?

8 Nòhtsì wecheekeè kota eyiù-le nàgedée sì sqaombha seghàġe t'à naxigha eghàlaehda hot'e. Eyit'a għisqaombaa għiġaq dehja lanu.

9 Naxixa aeħt'e ekò, t'aslu segha while kò t'aslu naxeeħkè t'à naxigha hoezhì aħħla while. Nòhtsì wets'qo dq Macedonia nèk'e gots'qo nègħiddee sì ayi segha while sì seghaqiha hot'e. Sets'āahdi t'à naxigha t'aslu whileha deħħwhaq-le, jħla naxits'ò hanu ehda ha deħħwhaq hot'e.

10 Zezì-Krì wenàwoħo ehkw'11 sedzeè yìl wheqq dahxà du hanaxxèħsli: Dq wużżejju Achaia nèk'e gots'qo hanu edegħaq xàdahohd ch'à asele ha niile.

11 Dànighaq sets'āahdi ha naxeeħħwhaq-le dahħħaq sħona? Naxighqoneeħtq-le t'à aht'e niile. Dàn naxighqoneeħtqoq sì Nòhtsì yek'eezqo hot'e!

12 Hanì eghàlaehdaa sìù ɻlaà hanì eghàlaehda ha hot'e. Hanì-ɻdè dø edegħo xàdahogedì eyits'q goxéht'eè eghàlageeda gediù k'ehogeżaa sìù haget'i għa hò?q-le ageħħle ha.

13 Hanii dø sìù ehkw'i dø hogħàgħogħeħtq niile, eghoyageżżaa-dqoġi agħiżt'e, Zeżi-Kri weċċekeèdeè edegeetsi hot'e.

14-15 Eyi haget'ū sìù gogħa eniyyah niile, weħħlu ededì kò yak'eet'ū degħi edeetsi hot'e. Eyi t'à dø weħħlu għa eghàlageedaa sìù ededì sì ehkw'i eghàlageeda laget'i. Nqqde n̄idè dànì eghàlaguđà k'èe għiġħahot'ha.

Paul, dànì Zeżi għa daq?à sìù yegħo xàdahodì

16 K'achi haehsì ha: Dø wuzzu għoqzo-le aħt'e sħħħħo welè sħaq. Hanì nànlahdè n̄idè dø għoqzo-le gode lanì seħħkw'q, hanì-ɻdè yaazea xàdahohdī ha dìi-le.

17 Hanì edegħo xàdahohdī goħdee sìù dø għoqzo-le laħsì hot'e. Gots'q K'āowo dànì gode ha sìù k'èe goħde niile.

18 Hanikò dø lq dui nèk'e dø k'èe edegħo xàdahogedì gogede t'ā, sì sì edegħo xàdahohdī ha dìi-le.

19 Sìù goahsq t'ā dø gogħużo-le sìù għiakw'q ha naxxinà.

20 Dø t'ahoġġi naxiżt'q k'ahogedè, hanile-ɻdè naxiġħo egeezji, naxiżt'ā edegħha sìghha hogeħtsi, eyits'q naxinahk'e dø neċħàa edegeetsi, tsinxax ġegeekà kò, hanì naxiżt'q eghàlageeda kò naxiġħa t'asanile.

21 Goxji hanì k'ehots'eżha għa nàts'etso-le dehsju sìù weħqo jizzhats'illha nì?

Dq gqozq-le laehsı kò, dq ayı ghø xàdahogedı sı
sı sı eyı xèht'eè haehsı ha dìlı-le hot'e.

²² Hebrew got'jı agut'e ghø xàdahogedı nıdıe sı sı
Hebrew got'jı aht'e. Israel got'jı agut'e nı? Sı sı
Israel got'jı aht'e. Abraham wets'ih^ıq-dqı agut'e
nı? Sı sı Abraham wets'ih^ıq-dqı aht'e hot'e.

²³ Zezi-Kri wecheekeè agut'e nı? Sı gnahk'e
wecheekeède aht'e. (Sı ezhıne k'ègohde laehsı.)
Gnahk'e h^ıot'l'o egh^ılaihdà, gnahk'e dq-dan^ıllaa-kò
ihdà, gnahk'e n^ıseg^ıhkwa, eyts'q gnahk'e go^ıt^ıqı
elalhwho-t'e.

²⁴ Israel got'jı sıl^ıl^ı-eht'aà ta^ıenq-daats'q-łq^ıt^ıq
n^ıseg^ıhkwa hot'e.

²⁵ Ta^ı-eht'aà dech^ı t'a sekw^ıqyaà-seg^ıll^ıa, jıl^ıl^ı
kwe t'a seg^ıhdà jıl^ıe, ta^ı-eht'aà n^ıghts'i n^ıatso t'a sex^ıe
el^ıacho wetajt^ıq, jıl^ıe to^ı eyts'q jıl^ıe dz^ıq^ı gots'q t^ıde^ıe
k'e daehle jıl^ıe.

²⁶ T'aats'qı t'as^ıl^ı sek'e^ıhoowo. Deh n^ıatso t'a sex^ıe
hoej^ı k'ehokw'o, doj^ıl^ı ch'a sex^ıe hoej^ı k'ehokw'o,
x^àe s^ıerot'l^ı sı ch'a sex^ıe hoej^ı k'ehokw'o, d^ıq lad^ıl^ı
ch'a sex^ıe hoej^ı k'ehokw'o, k^ıgodeeè nı sex^ıe hoej^ı
k'ehokw'o, whatsq^ı g^ızqı nı sex^ıe hoej^ı k'ehokw'o,
t^ıde^ıe k'e sex^ıe hoej^ı k'ehokw'o, eyts'q d^ıq g^ıet'l^ı
edegeetsı t'a sex^ıe hoej^ı k'ehokw'o.

²⁷ T'aats'qı h^ıot'l'o egh^ılaehda x^àe go^ıt^ıqı iht^ıe-le.
B^ı d^ıe x^àe t^ı d^ıe aeht'e, eyts'q goht'q d^ıe aeht'e x^àe
segha edza jıl^ıe.

²⁸ Ey^ı hazqı wed^ıe, dz^ıq ta^ıat'eè N^ıghtsı wecheekeè
k^ıota y^àg^ıl^ıaa nı n^ıagede^ıe sı g^ıg^ıh^ı h^ıot'l'o n^ıanlhwho
hot'e.

²⁹ D^ıq n^ıatso-le nıdıe sı sı wex^ıe n^ıah^ıts^ı le hot'e. D^ıq
ho^ıl^ı h^ıoeh^ıts^ıjı adl^ı nıdıe sı segha ho^ıla hot'e.

³⁰ Edegh^ı xàdahohdı gohde ha nıdıe ayı wet'a

nàhtso-le sìù eyi ghø xàdahohdì ha hot'e.

³¹ Nòhtsì, gots'ò K'àowo Zezì Wetà, welø whìle ts'ò weghàsøts'eediù sìù hohts'i gohde niile yek'èezq hot'e.

³² Kògodeeè Damaskus whihda ekò, k'àowo jlè, k'àowocho Aretas gha k'àowo elju sìù, dasegeechi ha niwø t'à kògodeeè hazqø hoguhdì agòòlìa jlè.

³³ Hanikò dø mòhdaa sets'agjüdù t'à tl'ohtø nechàa yìlì seglachi gá kóta edzak'è gots'ò hodàsegeèlì. Hanì wech'à kwjéhsa t'à dasegiachi-le.

12

Paul nàtso-le kò wenazhui eniyyah k'ehokw'o

¹ Wet'àazà niile wek'èehsø kò edegħo xàdahohdì ha t'ijt'e. Gots'ò K'àowo wedahxà senazhui xègoéht'ì eyits'ò ayìlì k'èehsøqø asìllàa sìù, weghø gohde ha.

² Hoònq-daats'ò-dlı xo ekò Zezì wecheekeè jlè yak'e denahk'e dagqowà ts'ò newiütì jlè. Eyi dø edezhjìì yìlì wheda, edezhjìì yìlì wheda-le, wek'èehsø-le, Nòhtsì zø yek'èezq hot'e.

³⁻⁴ Eyi dø Hoızı-Nèk'e ts'ò newiütì jlè wek'èehsø. Eyi dø edezhjìì yìlì whedaa, edezhjìì yìlì wheda-le, wek'èehsø-le, Nòhtsì zø yek'èezq hot'e. T'asìù sìù eniyyah t'à dø wjizzì yegħo gode ha dìi sìù yeħkw'ò jlè. Eyi sìù dø yegħo gode ha wegha wets'æt'ò jlè.

⁵ Eyi dø wexè hagòjàa sìù weghø xàdahohdì ha hot'e, hanikò edegħo xàdahohdì ha-le. Ayìlì t'à nàhtso-le sìù eyi zø weghø xàdahohdì ha.

⁶ Edegħo xàdahohdì gohde ha dehwhø nıdè, ehkw'i gohde t'à ezhjue k'èe sùtà ha-le. Hanikò deżqø t'asìù deè aht'e segħħwhø ha-le t'à edegħo

xàdahohdì ha-le. Dànì eghàlaehda eyits'ò ayìù dàehsì k'èè zò dò wet'àazàa k'èè sùtà ha dehwòq.

⁷ Eyi t'asìù eniyyah deè hazoqò weehzì t'à xàdahohdì ch'à ıchìghoò lanù sekwò ghażzaà asììldlà hot'e. Eyi sìù weħlù wecheekeè sek'alawoò at'l hot'e.

⁸ Taà-eht'aà gots'ò K'àowo segho yìhchi wèehsì weghqònàdaehtí llè.

⁹ Hanikò sets'ò hadi, “Nets'ò sqdehwòq sìù eyi negha hot'a hot'e. Dò nàgetso-le nìdè, għidzeè yìù denahk'e eniyyah eghàlaehda hot'e,” sèhdì. Eyit'a ayìù t'à nàhtso-le sìù wegho sinà xè wegho denahk'e xàdahohdì ha. Hanì-żid Zezì-Kri wedahxà nàhtsoò asedle ha hot'e.

¹⁰ Eyit'a Zezì-Kri wets'ihzò nàhtso-le nìdè, dò sek'adageedè nìdè, segha nàhoti nìdè, dò dasegħiħza nìdè, sexè hoila k'ehokw'o nìdè sinà hot'e. Nàhtso-le nìdè hodaats'ò nàhtso hot'e.

Paul, Corinth got'żu gogħo nànlu

¹¹ Ezhjnej edèwhiħtsì hanikò naxxi asèahħà hot'e. T'asìù aht'e-le sən kò segho neżju goahde ha llè. Eyi “Nòhtsì deżoqò wecheekeèdeè,” giàhdni sìù gik'ażi aht'e niile.

¹² Dò eniyyah hazoqò xàzaa hoħtsu sìù eyi weghàà Zezì wecheekeèdeè eli wek'èhoedzq hot'e. Naxixè aeft'e ekò sinì nàtso xè naxixa eniyyah lq̄ hòwhiħtsì llè.

¹³ Nòhtsì wecheekeè kòta eyiù-le ta nàgedeè sìù gik'ażi aaht'e naxeeħħwò dahħwò ni? Nòhtsì wecheekeè eyiù-le sets'āgediù agħeħħà kò naxxi hanaxxehħà while; eyi għa segho nahoahħke!

¹⁴ Nàakeeè naxits'āwhiħtla llè, du k'achji naxits'āhtħla ha, hanikò t'asìù t'à sets'āahdi ha

naxeehwho-le, t'asìù naxits'ò sìù weehwho-le t'à, hanikò naxi naxeehwho hot'e. Cheko a sìù edèot'ì gha t'asìù k'ègedì niile wek'ëts'eezq, gïlot'ì sìù edeza gha t'asìù k'ègedì hot'e.

15 Eyit'a t'asìù hazqo sets'ò sìù naxits'ò wek'ehoehwhi gha sìna, eyits'ò naxighàdèehtè gha sìna hot'e. Denahk'e naxighoneehto njidè dek'ażżi seghonjahto ha ni?

16 T'asanile, naxeehkè t'à naxigha hoezhì ahlà-le. Hanikò ts'ahohstsì t'à naxighojażżi seahwho ni?

17 Dø naxits'ò giuhħà ekò, sedahxà t'asìù naxigho giuhħchì noqo?

18 Titus naxits'atla ha naxits'ò wuiħħà jle, eyits'ò goet'ì jle wexex ahħà jle. Titus sqoomba gha naxik'adaawo-le jle. Eyit'a eħeħt'e ċe k'ehodiużza xè eħeħt'e ċe nànediżwo hot'e.

19 Dii hajwa gots'ò edek'edats'eedi ats'edı dahwho jle ni? Zezi-Kri wexex ats'ju t'e k'èġġ Njōhtsì wenadajà edegħo gots'ede hot'e. Goagiä, t'asìù hazqo hats'ehħajji sìù wet'ā naxinì nàtsoò ade gha ats'et'ì hot'e.

20 Naxits'awħiħtla njidè sini k'èġġ aaħt'e ha-le soni, eyits'ò sì sì naxinì k'èġġ aħt'e ha-le soni, eyi wegho nànīħwho hot'e. Eħek'ēch'a aahdi ha soni, eħegħo ts'oxoahdi ha soni, naxik'ēch'a t'à naxinì nàitħo ha soni, eħek'ēch'a aahda ha soni, eħegħo goahde ha soni, xàħoahdha ha soni, eyits'ò naxix ħożżi hò? ha-le soni, eyi hazqo ghox hotħl'ò nànīħwho hot'e.

21 K'achħi naxits'awħiħtla njidè, Senjōhtsì naxigho jżżhaehħi asele ha soni. Naxita dø l-oq innej għo għo għo għo sedzeen nànūti ha soni. Hoħi nàowoò k'èġġ eħek'alagede sìù wegho edek'egħiż-żejj.

sònì dehwhqò t'à, gıghqò hòtl'ò nàníhwho.

13

Paul, nqode xàyałhti

¹ Dìi taà-eht'aà naxıts'àhtlaà ade ha hot'e. Dìi hanì dek'eèhtl'è, "Dø nàke hanì-le-łdè dø tai gıdaà agòjàa sìi elèht'eè dø ghqò xàyaglihti nıdè gıgodìi ità ha hot'e," dek'eèhtl'è.

² Nàekeè t'à naxıts'àwhıhtla ekò nadaqà yati nàtsoo naxıghàehqò jlè. Dìi setl'axqò k'achı hanaxèehsı ha. K'achı naxıts'àwhıhtla nıdè ıdìn dø hołlı hogèhtsı sìi eyıts'q dø eyıi-le hazqò eładıjı agejà-le nıdè ts'èwhıjı gıghàhoehıha niile,

³ ayıi ghàà Zezì-Krı set'à gode sèahdi daseahke t'à. Zezì nàtso-le k'èè naxita eghàalaeda niile, hanıkò naxita eniyah t'à nàtso hot'e.

⁴ Nàtso-le k'èè dechjet'aa k'e wediitsò t'ıjt'e, hanıkò dìi Nòhtsı dahxà nàtso eda hot'e. Eyi lanı goxı sì wexè nàts'etso-le lats'ıjt'e, hanıkò Nòhtsı dahxà naxıgha eghàlats'eeda gha nàts'etsoò ts'eeda hot'e.

⁵ Asıjı naxıgha ehkw'ı-ahodı k'èè aahda gha ededaàniahdè. Zezì-Krı naxıdzee yìi nàdè hot'e wek'èahsq-le nì? Naxıgha ehkw'ı-ahodı k'èè aahda-le wek'èahsq nıdè Zezì naxıdzee yìi eda-le wek'èahsq ha hot'e.

⁶ Goxı gogha ehkw'ı-ahodı k'èè ts'eeda wek'èahsq welì dehwhqò hot'e.

⁷ Eyıts'q ekq-le eghàalaahda ch'à naxıgha Nòhtsı ts'q yats'ehtı. Goxı nezıjı gògaat'ı gha ats'et'ı niile, hanıkò ehkw'ı eghàalaahda gha ats'et'ı hot'e, golaà ghàlats'ıdà-le dø hagoglıhwhqò kò.

8 Nàowo ehkw'ii sìù wek'èch'a eghàlats'eeda ha dìì hot'e, hanikò nàowo ehkw'ii wegħa zq eghàlats'eeda hot'e.

9 Goxj nàts'etso-le t'à naxj nàahtso nìdè gojnà hot'e, eyits'q deghàà degai aahde ha naxigha yats'ehti hot'e.

10 Eyit'à naxixa whihda-le nìdè hanì naxits'q ee-hħiġ-e hot'e. Hanì-żidè naxits'awħiħtla nìdè Nòhts wedahxà hoila naxits'q xàyahti ha-le. Naxinì nàtsoò ahle għa Nòhts seghħà hò? q hot'e, naxidiholè għa niile.

Naxixè sìghà welè, Paul għohdi

11 Sèot'ji, nqode t'à du hanaxxehs ha: naxixè sìghà welè, deghàà degai aahde għa hotħiġ eghħàlaahda, ayiżi dàanaxxehsji sìù seyatiù àħħchl, naxxinì jidżi zq welè, ts'ewħiżżejjekk elexx aahda. Hanidu Nòhts gogħoneettqo, wexex ts'ewħiżżejjekk hò? qo sì naxixè weħoħħ? qo ha.

12 Nàowo degai k'èe eleahs i-xek, “Nexx sìghà welè,” el-ħeħħi.

13 Nòhts wets'q dō hazqo, “Naxixè sìghà welè,” naxegħed.

14 Gots'q K'āowo Zezī-Kri naxixè soniwo welè, Nòhts naxiġħoneettq welè, eyits'q Yedàyeh Neżju wenàwo oħra naxixè welè.

Nòhtsì Nıhtł'è

Dogrib: Dogrib Genesis & New Testament New Testament & Portions of Old Testament

copyright © 2009 Canadian Bible Society

Language: Dogrib

Translation by: Canadian Bible Society

Tłchǫ Genesis and New Testament

About Tłchǫ

Tłchǫ (Dogrib) is a Na-Dene (Athabaskan) language. It is spoken by the First Nations Tłchǫ people in the Northwest Territories in Canada. It has the largest number of speakers of any of the Aboriginal language communities in the NWT, and is one of the official languages of the Northwest Territories.

About This Translation

This translation includes the book of Genesis and the New Testament in Tłchǫ. The first edition of the Tłchǫ New Testament was published in 2003. It was a historic event, as it was the first time in more than a hundred years that a complete New Testament was published for one of the Dene First Nations in the Territories. The first edition was well received and quickly sold out. In the meantime the book of Genesis had been completed. Consequently, the 2008 reprint of the Tłchǫ New Testament included Genesis.

Though this translation of the New Testament and Genesis took a total of ten years, the people who worked on it built on years of labor invested by the Tłchǫ people, elders, priests and missionaries, translators, educators, and linguists. The material contained in this book was checked and approved by consultants from Wycliffe Bible Translators and the Canadian Bible Society.

If you are interested in obtaining a printed copy of this Bible, please contact the Canadian Bible Society at <http://www.biblescanada.com>.

Copyright Information

Dogrib Genesis and New Testament © 2003, 2008 Canadian Bible Society
The text of the Bible in Tłchǫ that appears in this electronic format or website is for personal use only.

Up to five hundred (500) verses of the Bible text in any form (written, visual, electronic or audio) may be quoted without permission. The quoted verses may not be more than 50% of a complete book of the Bible, or more than 25% of the total text of the work in which they are quoted. Prior written

permission must be obtained for any other use of the text. Copyright acknowledgement must in all cases appear on the title or copyright page. For more information on copyright conditions or to apply, visit <http://www.biblesociety.ca/copyright>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

dccbd8cb-87c9-5afe-9ac6-f62c4ade3a81